

Case776

The case deals with the goods' lack of conformity.

A Mexican company, dealing with salty snacks (the buyer), concluded an oral agreement with a California based seller to purchase foil trading cards.

Upon delivery of the goods, the buyer noticed their toxic and malodorous state, which made them totally unfit for the intended use in food packaging. Eventually, the buyer sued the seller for breach of contract due to lack of conformity of the goods.

The court found that the buyer had failed to notify the lack of conformity of the goods to the seller in a reasonable time. In particular, the court made reference to articles 38 and 39 CISG, relating to the reasonable time for the examination of the goods and to the time period for giving notice of lack of conformity. In discussing those articles, the court referred to article 383 of the Mexican Commercial Code, which establishes a five-day term for the buyer to inform the seller of apparent lack of conformity and a thirty-day term to inform of non-apparent lack of conformity, and concluded that the CISG and the domestic provisions were analogous. The court dismissed the lawsuit accordingly.

このケースは、物品の適合性の欠缺に関するものである。

塩気のある軽食を扱うメキシコ会社（買い手）はカリフォルニアを拠点とする売主にフオイルのトレカを購入することについて、口頭での合意を取り交わした。

物品の引き渡しのさい、買主はそれらの有毒で、かつ悪臭の強い状態に気付いた。そしてその状態は商品全体を、食品の包装における意図された使用に、完全にそぐわないものにしてしまうものであった。最終的に、買主は、物品の適合性の欠缺による契約違反を理由に売主を提訴した。

裁判所は以下のように判断した。買主は、売主に対し、物品の適合性の欠缺を、合理的期間内に通知することを怠った。とりわけ、裁判所は、CISG38, 39 条への言及をなした。それらは、商品の検査のための合理的期間、および、適合性の欠缺の通知のための時間制限に関するものである。これらの条項を検討する際に、裁判所は、メキシコ商法 383 に言及した。それは、外形上、明らかな適合性の欠缺については五日間、外形上明らかとはいえない適合性の欠缺については 30 日間の、買主の売主に対する通知期間を設定している。そして、裁判所は、CISG と国内の条項は類似している、と結論付けた。したがって、裁判所は、訴えを棄却した。